



## Dans ce numéro

<b>LA PETITE SÉDUCTION</b>	1-2-8-9
<b>Invité Guy A. Lepage</b>	
Billet	3-4
<b>LA FÊTE DU 150<sup>e</sup></b>	4-7
<b>LES COMPTONALES</b>	10
<b>Site Web pour la Municipalité</b>	11
Mêle-toi de tes affaires municipales	12-13
P'tits cuistots et Popote roulante	14
Lieu historique :	15
St-Laurent s'endimanche	
<b>Le weekend des saveurs</b>	15
Les Machineries d'Antan	16
Nos chroniques	17-20
Clubs et Associations	21-22
Pour nous joindre	23



Photo : Yan Ladouceur (yan\_ladouceur@hotmail.com)

**Bulletin d'information de Compton**  
juillet 2006 - Volume 15 - numéro 6

## **La petite séduction à Compton : Tout Compton en parle!**

**C**roquez  
l'automne...  
sur le vif!

### **Participez aux Comptonales! Circuits gourmands et Concours photo**

**Les 30 septembre, 1 et 8  
octobre 2006**  
- Détails en page 10

**L'Écho vous souhaite  
de merveilleuses vacances!**



**L**es 7, 8 et 9 août prochains, l'équipe de l'émission *La petite séduction* visitera notre village pour tourner les images qui montreront à tout le Québec comment Compton s'y prend pour séduire Guy A. Lepage. Depuis déjà quelques semaines, une foule de bénévoles s'activent dans tous les coins de la municipalité afin d'élaborer une manœuvre de séduction qui ne pourra laisser indifférent le célèbre animateur et coproducteur de l'émission *Tout le monde en parle*. Mais il reste encore beaucoup à faire!

L'émission *La petite séduction*, avec l'invité Guy A. Lepage, qui sera diffusée le lundi 4 septembre prochain, offre une chance exceptionnelle à Compton et sa région de briller sur la carte touristique du Québec, en plein cœur de la saison des vergers débordants et des couleurs d'automne. On sait que tous les lundis soirs de l'été, en moyenne 450,000 téléspectateurs s'installent devant leur téléviseur à la découverte des diverses tactiques de séduction déployées par les citoyens pour conquérir Dany Turcotte et ses invités. La bonne fortune de Compton aura voulu que la saison 2006 se termine dans notre patelin avec Guy A. Lepage, l'invité le plus attendu de la série, et que cette émission soit diffusée au moment de la rentrée, quand les soirées fraîches redonnent le goût de passer plus de temps devant le petit écran! Et pour ajouter au

(Suite à la page 2)

## La petite séduction

(Suite de la page 1)

heureux hasard, l'émission sera diffusée trois semaines avant la première édition des Comptonales : ce nouvel événement agro-touristique régional qui devrait profiter grandement des retombées de *La petite séduction*.

## Besoin urgent de bénévoles décidés à séduire!

L'équipe responsable de la préparation de *La petite séduction* est à la recherche de bénévoles et de contributions diverses pour le bon déroulement du projet.

Pour donner votre nom comme bénévole, partager vos idées ou pour faire une généreuse commandite :  
Téléphone : Le jour au 819-835-1717. Le soir et la fin de semaine au 819-835-1397. Courriel : [administration@contactnordsud.com](mailto:administration@contactnordsud.com)

Pour vous tenir à jour sur les activités d'organisation de l'émission : donnez votre adresse courriel à madame Marise St-Pierre ou surveillez régulièrement le babillard de l'hôtel de ville. Y seront affichés l'horaire des réunions, les détails de l'organisation et toutes les bonnes nouvelles!

## Voir tous les détails sur la préparation de l'émission en pages 8 et 9.

**YOLANDE LEMIRE (M.A.)**

Conseillère  
d'orientation

235, ch. Hyatt's Mills  
Compton, (Qc)  
JOB 1L0  
Tél : 819-849-6995

[yolande.lemire@sympatico.ca](mailto:yolande.lemire@sympatico.ca)

**Équilibre et santé**  
Massage thérapeutique

**Marc Boudreau**

Clinique chiropratique  
de Coaticook  
57, rue Main, suite 200  
sur rendez-vous  
du lundi au vendredi  
(819) 849-4871  
à la maison  
(819) 849-0540

Massage suédois-cinétique  
Membre FQM - Recu pour assurances

## Les Comptonales

### Concours photo et Circuit gourmand

Événement dans le cadre champêtre et l'unique lumière des Cantons-de-l'Est

Faites provision d'images et de produits fermiers au détour des routes bucoliques de Compton et de la région de Coaticook. Trois stimulants parcours photo à la rencontre des paysages, des artisans et des saveurs de la campagne. Un régal d'automne pour les cinq sens... et toute la famille.

**Les 30 septembre  
et 1<sup>er</sup> octobre**

**Atelier Une photo... un haïku.** pour décrire le même instant saisi lors d'une randonnée en nature

Visite de fermes  
Ateliers de savoir-faire culinaires, artistiques et agricoles  
Artistes visuels à l'oeuvre en pleine nature

**Le 8 octobre**

Expo photo et remise des prix (amateur et professionnel)  
**FestIn des Grâces :** les chefs de la région dans une création collective

**C**roquez  
l'automne...  
sur le vif!



Détails et inscription  
[www.comptonales.com](http://www.comptonales.com)  
[info@comptonales.com](mailto:info@comptonales.com)  
(819) 835.5532



PRODUITS DE CIMENT  
**COUILLARD**  
LITE

Tél. : (819) 849-2778  
Télec. : (819) 849-9497

340, rue MERRIL  
COATICOOK (Québec)  
J1A 1X4

- Béton préparé
- Trou d'homme, puisard
- Tuyau, fosse septique
- Livraison pierre et gravier

**Gérard Leblanc**  
Courtier d'Assurances Ltée

**assurance:**

Automobile  
Résidence  
Commerciale  
Ferme  
Voyage  
Cautionnement



Le courtier d'assurances indépendant  
vous protège mieux.

6820, rte Louis-S. St-Laurent  
Compton (Québec)  
JOB 1L0

Bur: (819) 835-9511  
(819) 823-3311  
Fax: (819) 835-9536

## Qui sommes-nous?



Lisette Proulx

À lire les billets de nos collaboratrices des mois précédents, on aurait pu croire qu'il n'y a que des femmes d'ici pour s'adonner à l'écriture... Heureusement, le jeune Jeffrey Chivinski nous prouve élégamment le contraire dans un billet qu'il offre aux lecteurs de L'écho ce mois-ci. Âgé de 18 ans et au terme de sa première année de Cégep en Science, Lettres et Art, Jeff nous livre un texte éloquent qui révèle une

plume habile et une sensibilité attachante. De superbes qualités pour ce talentueux jeune homme qui songe à faire carrière en médecine ou en biologie. La famille de Jeffrey, d'origine moitié polonaise, moitié allemande, est arrivée à Compton il y a 7 ans, attirée par une maison qui comblait leur désir d'une vie tranquille à la ferme. Jeffrey n'en est pas à sa première publication puisqu'il écrivait régulièrement dans le journal étudiant pendant son secondaire à la polyvalente La Frontalière. Cet été, Jeff a bien des occasions de mettre à profit son talent d'écriture dans le cadre d'un emploi étudiant au poste d'agent de communication au service de la corporation Les Comptonales.

## La saison de la Coupe... du monde!

Jeffrey Chivinski

Tous les yeux sont tournés vers l'écran, les cœurs palpitent, la tension se fait de plus en plus sentir dans l'air. Ce sont là des symptômes très caractéristiques de la folie de la Coupe du monde de la FIFA. Cette maladie grave est revenue en force encore une fois cette année, comme elle le fait tous les quatre ans. Cette fois-ci, j'en ai moi-même été atteint, alors je sais de quoi je parle! Partisan de l'équipe locale, l'Allemagne, j'ai suivi pour la deuxième fois de ma vie cette magnifique compétition de soccer, ou de « foot » comme le disent si bien les Européens.

Il faut d'abord dire que je n'ai

pas du tout été déçu de la férocité des matchs de cette édition 2006. Les performances de chacune des équipes furent exceptionnelles encore une fois. Ce fut toutefois un grand coup de pied dans mon orgueil de voir l'Allemagne éliminée par l'Italie, vainqueur de la Coupe. Un pied sur la dernière marche du podium, il s'agissait là pour moi d'une très belle consolation pour mon équipe favorite. Voyons, il n'est question que d'un jeu mettant en question un simple ballon rond, allez-vous dire. Certes oui, mais il s'agit plus que d'un simple jeu. C'est avec grand plaisir que j'ai pu découvrir comment un simple sport comme le soccer pouvait détacher une personne de la réalité. Hop! Oubliés les problèmes, le stress, c'est le temps de se relâcher et d'embarquer dans la partie. La fierté d'être partisan pour une équipe et de la voir progresser, sentir la tension lors de chaque match. La Coupe du monde, c'est aussi une belle occasion pour se réunir entre amis pour fêter, même après une victoire!

La présence de la folie de la Coupe du monde s'est fait sentir même jusqu'ici, à Compton. Que ce soit au Camping de Compton où les partisans de la France se faisaient nombreux et nerveux, ou bien dans les rues où les gens arboraient fièrement l'emblème de leurs équipes favorites, la fièvre du soccer était plus perceptible que jamais.

C'est finalement en cette date du 9 juillet 2006 que s'est terminée la 18e Coupe du monde par la victoire de l'Italie. Malgré la grande déception des Français, il faut avouer que nous avons eu droit à un match des plus remarquables, tant par son côté tech-

(Suite à la page 4)

### SPÉCIAUX

# 2 pour 1

Limite de 1 coupon par personne /par visite

## 2 pour 1

**SALADE AU POULET AMANDINE**

VALIDE JUSQU'AU 30 JUILLET 2006, À COMPTON SEULEMENT  
sur présentation de ce coupon seulement

Limite de 1 coupon par personne /par visite

## 2 pour 1

**Au bar laitier**

**TOURBILLON (7 SAVEURS AU CHOIX)**

VALIDE JUSQU'AU 30 JUILLET 2006, À COMPTON SEULEMENT  
sur présentation de ce coupon seulement

Lucie et Luc McClish - propriétaires -  
6805, RTE LOUIS-S.-ST-LAURENT, COMPTON Tél. : 835-0060

(Suite de la page 3)

nique que par son intensité. Enfin, du vrai soccer! Il s'agit vraiment d'une nouvelle passion pour moi. Je n'ai pas pu détacher mon regard de la télévision lors de ces dernières semaines tellement le sentiment d'appartenance à mon équipe était fort. Même maintenant que tout est terminé, l'excitation persiste. J'invite tout le monde à être au rendez-vous dans quatre ans pour la prochaine Coupe du monde! Vous allez y découvrir un nouvel univers de sensations qui vous détachera enfin de la réalité qui peut être parfois étouffante. Et puis maintenant? Eh bien, la population du monde entier peut retourner à ses petites activités quotidiennes, ayant passé des très beaux moments qui auront donné beaucoup de plaisir aux amateurs de « foot ».



# LE 150<sup>e</sup>

ANNIVERSAIRE  
DE LA PAROISSE  
ST-THOMAS D'AQUIN  
DE

# COMPTON

PAR NATHALIE LESSARD



## LA FÊTE AU VILLAGE

**Adrienne Houle**

AVOCATE ET MÉDIATRICE

57, rue Main Est, Suite 203  
Coaticook, Qc, J1A 1N1  
350 Chemin Riendeau,  
Compton, Qc, J0B 1L0

Bur.: (819) 849-3103 Fax: (819) 849-6019

**SERVICE RAPIDE  
TRAVAIL GARANTI**



Service autorisé des compagnies

**Garagiste  
Professionnel**

**Garage Beauvais  
Mécanique Mobile Enr.**

Mécanique générale  
Mise au point des injecteurs  
Freins et suspension  
Pneus et silencieux  
Pare-brise

Compton 835-5612

### 150<sup>e</sup> de la paroisse : c'était un BEAU pique-nique!

Le 25 juin 2006 sera à marquer d'une pierre blanche! Toutes les conditions ont été favorables pour que notre pique-nique familial du 150<sup>e</sup> passe aux annales des festivités les plus réussies de toute l'histoire de Compton. L'intérêt pour l'activité s'est propagé en dehors du cercle paroissial et c'est le « tout Compton » qui était au rendez-vous. L'affluence aura aussi permis de réunir des vieilles connaissances de Sawyerville, Waterville, Coaticook, Granby etc. C'est donc que l'appel a été entendu et la bonne nouvelle, répandue.

Il faut dire que le sous-comité du « cha-pelet sur la corde à linge » a été particulièrement performant. C'est un soleil amical qui a d'abord illuminé la journée des organisateurs avec ses promesses et ses caresses : la moitié de la partie était gagnée puisque le temps sec et la brise intermittente ont aussi permis que la température soit particulièrement confortable malgré les chauds rayons de Galarneau.

### « Partez de tous les coins, de tous les alentours... »

Beaucoup furent appelés et une multitude répondit à l'invitation. Même qu'à un moment donné, la foule était estimée à près de 300 personnes. En circulant sur le site, on rencontrait des familles entières regroupant 3 générations de mines réjouies.

Ce succès n'est sans doute pas étranger aux efforts considérables que le Club Lions,

La beauté du site, l'abondance des parcelles ombragées, la qualité de l'organisation, l'accueil impeccable des bénévoles et la variété du programme ont fait le reste, puisque la plupart des gens sont demeurés sur place tout l'après-midi.

Photo : Nathalie Lessard



Le maïs soufflé (merci à Josée Roy de nous avoir prêté la machine) s'est avéré très populaire. Véronique Isabelle, Édith Lizotte et Léa Roy-Ménard n'ont pas chômé! La barbe à papa a fait pareillement fureur à en juger par les innombrables « lan-gues roses » rencontrées au hasard des sentiers. Vincent Pilote-Hamel, Julie-Anne Veilleux, Gaëtan Gilbert et Marcel Vaillancourt ont même eu des « perruques » de barbe à papa puisque les fibres sucrées s'envo- laient à tous vents.

Photo : Nathalie Lessard

M. René Mégré et Mme Claire Gagnon en tête, a déployés pour rendre le parc plus que coquet. La mise en plis de la pelouse n'accusait aucun brin d'herbe de travers tandis qu'aucun stigmate de chiendent n'avait résisté à l'époussetage méticuleux sous les arbres alors que les infrastructures avaient été fraîchement bichonnées par une équipe dynamique.

Vraiment, ce jour-là, le secret le mieux gardé de Compton a été démasqué.

C'est un privilège d'avoir accès en tout temps à un si beau parc : accessible, judicieusement aménagé, spacieux et surtout (et ça, on en a joui pleinement ce jour-là) merveilleusement ombragé! Mais le plus beau dans tout cela, c'est que le parc est demeuré tout pimpant puisque les gens ont été respectueux de toute cette beauté et ont fait un usage assidu des boîtes à ordures. Merci à tous.

### Les victuailles

On s'en doutait, plusieurs ont profité de l'opportunité qui leur était offerte de s'alimenter sans trop d'efforts. La Cantine, qui s'étalait à l'ombre du véhicule récréatif (merci Élé-gance VR Design), a été populaire puisque quatorze douzaines de hot dogs ont été englouties par les participants. Merci à nos jeunes cuistots, Jean-François d'Amours, Catherine St-Onge, Samuel St-Pierre et Marc-Antoine Veilleux.

N'oublions pas les paniers de produits régionaux des *Compagnons du Lieu historique* qui ont sustenté au-delà de 40 convives. Les chanceux se sont bien régalez avec le pain frais de Biobon, les terrines, les condiments de France Harrison, le fromage de la Station, le quatre-quarts au citron et graines de pavot, et les douceurs à l'érable de l'érablière Carber. Avec le moût de pommes et la bouteille d'eau, on était plus que rassasié. Merci à France Provencher du Lieu his-

torique d'avoir pris en charge la gestion des réservations.

Les plus gâtés ont peut-être été M. Emmanuel et Mme Gemma Pouliot puisque le *Gîte au cœur du temps* leur a offert le repas gracieusement. Le canard qui s'étalait dans leur assiette était singulièrement appétissant et a sans doute fait bien des jaloux...

Nous devons un gros merci à l'équipe de pompiers qui a bien voulu partager avec nous les frais des équipements auxquels nous avons eu accès (machine à barbe à papa, toilettes chimiques, appareil pour cuire les hot dogs). Il importe de souligner en particulier la collaboration de Marcel Vaillancourt qui s'est assuré qu'on ne manquerait de rien à la cantine (pains, hot dogs, chips, breuvages).

Encore une fois, à Compton, le travail d'équipe et inter-équipes a fait ses preuves de belle manière. On peut être fiers de la synergie qu'on rencontre dans notre localité: à nous, de nous, pour nous, par nous!

### L'animation

C'est une Marie-France Audet particulièrement en forme qui s'est emparée du micro pour donner vie à l'emploi du temps qui était dangereusement chargé. Mais, on l'a vu, tout s'est déroulé avec une maîtrise et une coordination exemplaires. Si bien que TVA n'a eu d'autre choix que de nous exposer aux compliments de toute la région de l'Estrie en

nous faisant rayonner au-delà de nos frontières municipales.

Les célèbres mascottes Marguerite, Pâquerette et Tébon amplifiaient également la féerie de festoyer avec grands et petits. Et que dire de la troupe de cirque de la famille Mégré? Laurie se faufilait sur une seule roue, sa sœur Jessie se déplaçait habilement sur des échasses de bois alors que l'aînée, Tessa, a impressionné tout le monde en déambulant sur ses longues jambes ce qui en faisait un personnage « à la hauteur de la situation », c'est le moins qu'on puisse dire! Et papa Réjean veillait affectueusement à la sécurité de sa marmaille.

Outre ces personnages colorés, Vincent Cotnoir a brisé la glace en offrant une prestation époustouflante qui a ravi l'auditoire. Je ne vous conseille pas d'utiliser sa méthode pour éteindre le feu... Jeunes et moins jeunes ont été conquis par son humour et son adresse.

### Le Concours de dessins historiques

Comme promis, la garderie Cocorico, le centre de la petite enfance Les 3 Pommes, l'école primaire Louis St-Laurent et l'école primaire des arbrisseaux ont encouragé les jeunes à soumettre des dessins historiques. Chaque dessin a été suspendu et la foule a pu les admirer. Les gagnants, déterminés par tirage sont :

(Suite à la page 6)

## Des gens de confiance qui travaillent pour vous



De gauche à droite : Angèle Baillargeon, Serge Boisvert, Christopher Johnson et Thérèse Papineau

L'équipe de Promutuel Coaticook-Sherbrooke est toujours déterminée à vous servir avec l'énergie qui a fait sa réputation. Près de vous, nos professionnels vous aident à assurer votre quiétude et à réaliser vos rêves.

Personne ne vous connaît mieux que vous-même. C'est pourquoi Promutuel vous écoute pour mieux vous conseiller.

Communiquez avec l'un de nos agents en assurance de dommages.



Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
COATICOOK-SHERBROOKE

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

www.promutuel.ca

Coaticook • 102, rue Child  
(819) 849-9891

Sherbrooke • 2355, rue King Ouest  
(819) 821-2116

Promutuel Coaticook-Sherbrooke, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

(Suite de la page 5)

Dany Bernier, Jean-Sébastien Boisvert, Dylan Gilbert, Kim Groleau, Gabrielle Lapalme, Alexandra Leclerc, David Leduc, Patricia Lynch, Érika Scalabrini.

On nous avait aussi préparé une exposition des costumes qui ont paradé le 1er avril dernier, les avez-vous vu? Nous vous indiquerons bientôt comment vous en procurer des copies.

### L'arbre du 150<sup>e</sup>

C'est avec grand soin que l'équipe Lions a sélectionné l'arbre qui devait commémorer le 150<sup>e</sup>. M. Bertrand Gagnon a raconté que le Gingko est un arbre « fossile » qui existait au temps des dinosaures et qui a résisté à la bombe atomique au Japon. Ses « feuilles » sont constituées d'aiguilles et son fruit est une « cocotte » ce qui en fait, chose surprenante, un conifère. Bertrand nous a promis que sa résistance lui permettrait d'être encore là pour le 300<sup>e</sup>! Qui est volontaire pour le vérifier? Son équipe a aussi pris soin de planter un mâle puisque les graines femelles dégagent une repoussante odeur de... mouffette!



Véronique Isabelle et Édith Lizotte ont interprété « Ma meilleure amie ». Sans doute ce qu'elles sont l'une pour l'autre.

Photo : Nathalie Lessard

### Le concours amateur des jeunes

Les plus courageuses se sont lancées et ont cassé la glace.

Certaines s'étaient préparées, d'autres ont plutôt laissé la magie du moment les guider sur scène. La sensation était tellement formidable que plusieurs ont choisi de se surpasser une seconde fois. Ce sont toutes des



En présence du président des fêtes, Sylvain Veilleux, de son épouse Nathalie Lessard et sous le regard bienveillant de René Mégré et celui de Claire Gagnon, Emmanuel et Gemma Pouliot, le couple emblématique du 150<sup>e</sup>, ont dévoilé la plaque identifiant l'arbre qui veillera sur nos années futures.

Photo : Claire Gagnon

jeunes filles (mais où étaient les garçons?) qui ont participé au concours. Dix d'entre elles ont été gratifiées par le hasard et se sont partagé une boîte de fraises, gracieuseté de la *Fraisière Donabelle*, ainsi que des forfaits « crème glacée » que le comité s'était procuré chez nos trois fournisseurs de Compton (*Bar laitier du Camping, Cantine Chez Ti-Père, Cantine Wood*).

Voici donc nos « stars d'un jour » que vous avez pu applaudir:

Bianca Cadieux, Isabelle Gagnon, Carolanne Gaudreau, Karianne Gaudreau, Mélanie Gaudreau, Véronique Isabelle, Émilie Lafrance,

Tania L.-Dupont, Edith Lizotte, Samantha Luna, Alexandra Nadeau, Julie-Anne Veilleux

### Le concours de Chapeaux

La participation a été excellente et aura permis à 9 personnes de s'en mettre « plein la fraise » puisque des tirages, gracieuseté encore une fois de la *Fraisière Donabelle*, ont été effectués parmi ceux qui arboraient un cou-vre-chef au som-met du crâne. Voici ceux et celles que la chance a favorisés :

M. Joseph Louis Bourdon, Mme Colette Boutin, Mme Marie-Ange Gilbert, M. Guy Laplante, Mme Jocelyne Sévigny, Mlle Catherine St-Onge, Mme Thérèse Vail-lancourt, Mme Alberta Veilleux, M. Alain Wood.

Je tiens aussi à souligner le courage (par cette chaleur!) de ceux et celles qui ont bien voulu se vêtir en costume d'époque. Le climat n'a été que rehaussé par votre prestance. (fina-



Des chapeaux, on a en vu de toutes sortes : des gros, des petits, des chevelus, des garnis, des dépeillés, des importés, des rigolos, des modestes, mais tous ont été utiles avec ce soleil qui nous fracassait la tête.

Photo : Nathalie Lessard

lement... et heureusement... à l'ombre, il ne faisait pas si chaud que cela : demandez à M. Pouliot)

### La danse folklorique

Nos ancêtres, qui dansaient toute la nuit au son de cette musique endiablée, démontraient une vigueur époustouflante. Et c'est beaucoup plus facile qu'on pourrait le croire quand on est bien guidé. Alors que le « calleur », Michel Thibeault, comptait nos pas, la claviériste, Lise Beauchemin, ponctuait le rythme de ses gammes effrénées. Et c'est avec un regard



Ceux qui ont choisi de danser au son du violon de M. Lucien Beauchemin ont vite compris que l'exercice s'apparentait, en fait, au Workout! Photo : Nathalie Lessard

## Travaux Légers Enr.

### • MINI EXCAVATION

- TRANSPORT BOIS DE CHAUFFAGE
- ROTOCULTEUR (5 pi)
- DÉNEIGEMENT
- DRAINAGE
- FAUCHAGE BORD DE ROUTE
- TRANSPORT DE SABLE, DE GRAVIER ET DE TERRE

FRANÇOIS DUQUETTE propriétaire

Tél. : (819) 835-0884  
Télec. : (819) 835-0191  
Cell. : (819) 823-2854



## Le Bocage

Relais et festin gastronomique

*Fine cuisine régionale*

François Dubois  
Chef propriétaire

200, chemin Moe's River  
Compton (Québec) J0B 1L0  
(819) 835-5653

Réservations requises  
[www.lebocage.qc.ca](http://www.lebocage.qc.ca)

nostalgique que plusieurs ont suivi la scène, eux pour qui ce genre de musique était synonyme de quotidien à une époque bénie, quand même pas si lointaine.

## LE PROCHAIN RENDEZ-VOUS : 19 ET 20 AOÛT 2006

Quelques voitures antiques ainsi qu'une motocyclette d'âge vénérable étaient déjà sur place pour rappeler aux gens que les réjouissances ne sont pas encore terminées et que la « fête au village d'autrefois » approche à grands pas!

Entre-temps, les Explorateurs de Compton (OTJ) vont nous fabriquer un char allégorique qui fera partie de la parade du Festival du Lait, histoire de rappeler à tout le monde qu'on existe et qu'on les invite. Ce char sera également mis en valeur pendant notre « grosse fin de semaine de clôture »

### Le méchoui et la soirée dansante : 19 août à 17h00 au Camping

●Un immense chapiteau, surnommé « Desjardins », viendra compléter les aménagements déjà disponibles à la salle communautaire du Camping.

●Les personnes présentes seront immortalisées par une photographie aérienne. On voudrait écrire une courte phrase en lettres « humaines ». Cette mention sera lisible du haut des airs au moment où la photo sera prise.

●Pour distribuer le souper rapidement, 6 tables de service seront montées et le traiteur nous assure que tout sera complété en moins d'une heure.

●Le repas comprendra 2 sortes de viandes ainsi qu'un assortiment de salades et d'accompagnements.

●600 billets sont maintenant en vente pour en faire la plus grosse réunion du 150<sup>e</sup> :

11 ans et plus : \$20

6-10 ans : \$10

5 ans et moins : passeport gratuit obligatoire (pour avoir suffisamment de chaises pour tout le monde)

●Les aménagements paysagers seront récompensés à cette occasion.

●La soirée se terminera sur une note grandiose puisque des feux d'artifice illumineront le ciel pour conclure la fête, vers 11h00.

### La fête au village d'autrefois, 20 août, sites variés

Il faut s'attendre à ce que le village soit envahi le dimanche car on aura droit à une panoplie d'activités toutes aussi intéressantes les unes que les autres.

### Exposition de machines et véhicules d'antan au Récréo-Parc:

●Dès 9h00 et jusqu'à 16h00, l'exposition de machines d'antan reprendra de plus belle (puisque'elle aura déjà débuté la veille.) On nous promet des attractions mettant en vedette des équipements aujourd'hui disparus. Du jamais vu à Compton, comme le battage du grain et le labour d'une parcelle appartenant à la famille d'Yvon Audet.

●Au même moment, sur le terrain voisin, s'ouvrira l'exposition de véhicules antiques. Chaque exposant aura son entrée gratuite afin d'attirer le plus possible de belles d'autrefois.

### La « Grand Messe » d'autrefois, exceptionnellement à 10h00

●La messe d'autrefois attirera beaucoup de gens, si bien qu'on demande la collaboration de bénévoles du Club Lions pour s'assurer que chaque voiture et chaque paroissien trouveront leur place. Le comité de liturgie n'a pas encore laissé filtrer d'indices me permettant de vous décrire la programmation.

### L'épluchette de blé d'Inde

●La coopérative agricole a accepté de changer la date de son épluchette de blé d'Inde pour se joindre à la fête. Encore une belle collaboration entre organismes et qui est d'autant plus méritoire que notre activité a lieu en même temps que l'Expo de Cooskhire, événement important pour plusieurs agriculteurs.

●Les photos historiques seront à nouveau

exposées et de nouvelles merveilles viendront s'ajouter à la collection que vous avez déjà pu admirer le 1er avril. Et il n'est pas trop tard pour nous en faire parvenir d'autres! Contacter Nathalie Lessard au 835-5617

### Le vieux métiers en héritage

●Le lieu historique, quant à lui, ouvrira ses portes de 10h00 à 17h00. On y fera revivre les vieux métiers en héritage où on pourra échanger avec ceux qui maîtrisent encore les techniques d'autrefois : forge, taxidermie, vannerie, dinanderie (martelage de métal en feuille), cannage (tressage de fond de chaise), feutrage de la laine, filage, tissage, tricot, courtpeinte, calligraphie, fabrication de pains de sucre, etc. Des visites du lieu historique seront également possibles.

### La logistique et la sécurité

●Pour véhiculer tout le monde sans anicroches, un service de navettes sera mis sur pied pour économiser nos semelles de bottines et utiliser notre temps à tout voir, tout entendre, tout essayer.

●Et finalement, les pompiers seront encore fidèles au poste pour assurer la sécurité. Mais cette fois, ils auront besoin d'aide car ils doivent demeurer sur un pied d'alerte si jamais un incendie devait venir ternir la journée. Donc, on demande une douzaine de volontaires pour les appuyer. Vous pouvez donner votre nom à Marcel Vaillancourt ou à Sylvain Veilleux.

Si les gens participent avec autant d'ardeur qu'ils l'ont fait au pique-nique, on peut être bien certain que le succès et le plaisir seront au rendez-vous.

Chaque membre du comité peut vous offrir des billets pour le méchoui. Merci à chacun d'eux pour les efforts et les succès : Marie-France Audet, Denis Beaudoin, Joséé Gagnon, Gaétan Gilbert, Michèle Lavoie, Nathalie Lessard, Danielle Robinet, Joséé Roy, Sylvain Veilleux

Il y a aussi des billets au presbytère. Pour information ou suggestion : Sylvain Veilleux ou Nathalie Lessard, 835-5617.



Québec   
Gouvernement du Québec

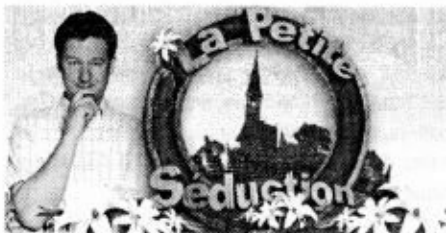
Monique Gagnon-Tremblay

Députée de St-François,  
ministre des Relations internationales,  
ministre responsable de la Francophonie et  
ministre responsable de la région de l'Estrie

220, 12<sup>e</sup> Avenue Nord  
Sherbrooke (Québec) J1E 2W3  
Téléphone : (819) 565-3667  
Télécopieur : (819) 565-8779

À tous les citoyens et citoyennes  
qui s'inspirent de l'histoire de  
Compton pour bâtir l'avenir,  
je souhaite un heureux  
150<sup>e</sup> anniversaire.

## La communauté comptonoise rallie ses forces vives pour séduire Guy A. Lepage et tout le Québec... Soyez des nôtres!



C'est avec grand enthousiasme et convivialité qu'une équipe de joyeux comptonois s'affaire à préparer le venue de Dany Turcotte et de son prestigieux invité à *La petite séduction*, les 7-8 et 9 août prochain. « En comptant les publications dans les journaux, la visibilité sur le site Web de Radio-Canada et la popularité de l'émission, commente le maire Fernand Veilleux, l'impact d'une telle opération équivaut à une campagne publicitaire d'environ 100,000 \$. Une somme que nous n'aurions pas eu les moyens d'investir et qui nous incite à mettre tout en oeuvre pour maximiser les retombées! ». La Municipalité de Compton a donc consenti à soutenir financièrement le projet en engageant une coordinatrice qui en assurera l'organisation. Madame Marise St-Pierre et son équipe, comptant déjà plus de 80 bénévoles comptonois, s'impliquent dans la préparation de l'événement depuis déjà quelques semaines. Dès le départ, un comité créatif s'est creusé les méninges afin de soumettre à Radio-Canada un concept d'émission représentatif de nos richesses et de nos particularités locales. Le 4 juillet dernier, l'équipe de production venait visiter Compton pour du repérage et des rencontres avec les bénévoles impliqués. La plupart des idées soumises par le comité créatif comptonois ont été retenues, quoique bien des éléments restent encore à ficeler.

### Comment Compton séduira Guy A. Lepage?

Le scénario de l'émission se divise en cinq blocs qui doivent obligatoirement se retrouver dans chacun des épisodes, peu importe le village visité. Bien qu'il reste encore beaucoup de détails à peaufiner, voici en quelques lignes, la façon dont l'équipe de Compton se prépare à remplir cette mission.

Le tournage débutera le 7 août. Une pre-

mière journée qui servira à capter les visuels n'impliquant pas la présence de Guy A. Lepage : flashes touristiques, vues panoramiques, site patrimoniaux, etc. Tout au long de son séjour, l'équipe technique sera hébergée à l'Auberge Au Petit Sabot, grâce à une généreuse contribution des chaleureux propriétaires Johanne Ross et Roger Leroux. Les 8 et 9 août seront consacrés au tournage des scènes mettant en vedette le célèbre auteur de l'émission *Un gars, une fille*.

### Bloc 1 - Le réveil et le tour de ville : La ballade des gens heureux (tournage le 8 août)

Guy A. se réveille à l'auberge Le Bocage. L'émission débute avec Dany Turcotte qui, voulant impressionner son patron de l'émission *Tout le monde en parle*, s'affaire avec les gens du village à rassembler tous les produits nécessaires pour un petit déjeuner hors de l'ordinaire. Une suite rapide d'images nous montre Dany et ses acolytes comptonois en visite dans nos entreprises agroalimentaires pour créer un panier de savoureuses victuailles qui sera fièrement présenté à notre invité pour son petit déjeuner. Comme monsieur Lepage se montre toujours friand d'actualité et constamment branché sur les médias, une équipe de « morning men » simulera une émission d'information matinale avec la circulation locale, la météo agricole, les actualités locales, le tout, bien entendu, sur un ton d'humour... Guy A. Lepage ren-

contre ensuite le maire de Compton avant de s'embarquer dans un périple à la découverte de nos attraits (les arrêts exacts et le trajet restent à confirmer). Avant de partir, Guy A et Dany se voient remettre un appareil photo qui leur permettra de rassembler des souvenirs de leur passage chez nous. Plusieurs surprises attendent l'humoriste lors de ce volet, dont l'adoption d'un veau qui portera son nom (avec une cérémonie d'adoption et des papiers loufoques de parrainage). Plusieurs figurants seront appelés à assister à cette cérémonie. Le lieu n'étant pas encore déterminé, surveillez le babillard de l'hôtel de ville pour connaître tous les détails. Avis aux agriculteurs! Nous aurons besoin d'un veau né le 7 ou le 8 août. Veuillez avertir le bureau de coordination si vous pensez qu'une naissance s'annonce dans votre troupeau à ces dates!

### Bloc 2 - La légende

Confortablement installé dans le magnifique décor du magasin général du Lieu Historique Louis-S.-St-Laurent, un groupe de comptonois fascine notre invité en lui racontant la légende de Ti-Kiss DesIndes.

### Bloc 3 - La douceur de bien vivre

L'animateur amène l'invité à 2 ou 3 endroits différents de notre village dans le but délibéré de lui montrer que ses habitudes de consommation et les activités qu'il pratique sont aussi possibles à l'extérieur de la grande ville. C'est l'occasion de présenter des endroits et des activités qui sortent du circuit touristique traditionnel où l'invité peut s'intégrer ou participer. Les façons d'illustrer ce bloc sont encore à définir pour Compton, mais l'objectif est très clair : mettre en valeur nos paysages, nos vergers, nos cultures...et notre culture. Nous songeons à organiser une entrevue dans le style de *Tout le monde en parle*. N'est-il pas temps pour monsieur Lepage de répondre à « La question qui tue? » Les décisions à ce sujet et les détails seront expédiés aux bénévoles au fur

Tél. : 835-5492

# Marché Grégoire & Filles

Variété, qualité, fraîcheur à deux pas de chez-vous.

Sylvie Dupont et  
Claude Grégoire, prop.



e t  
à mesure des développements. Surveillez les courriels et les affiches sur le babillard de l'hôtel de ville.

#### **Bloc 4 - La grande surprise : Le grand défi (tournage le 9 août).**

Moment fort de l'émission, la grande surprise est la réalisation du grand défi collectif que les villageois se sont donné pour abasourdir l'artiste invité. Notre défi consiste à construire un terrain de basketball (presque terminé grâce à la généreuse contribution du camping de Compton) et à créer deux équipes intergénérationnelles pour jouer avec Guy A., un fan inconditionnel du basketball! Et bien sûr, ce sera une partie comme il n'en aura jamais joué! Avec des handicaps, des défis, des gags qui devraient le surprendre et le faire rire. En plus des joueurs de basketball (de 7 à 97 ans), nous aurons besoins de « cheerleaders » (50 ans et plus, hommes et femmes) pour encourager les 2 équipes. Au moment du grand défi, nous aurons besoin d'un maximum de spectateurs pour venir encourager les joueurs. Encore une fois, consultez régulièrement le babillard de l'hôtel de ville pour savoir quand vous présenter.

#### **Bloc 5 - La fête (tournage le soir du 9 août)**

La fête de style champêtre aura lieu sous chapiteau à l'Auberge des Grands Jardins. Les gens devront se présenter sur place avant l'arrivée de Guy A. et de Dany afin de se pratiquer pour l'accueil (en chanson) de notre invité. La soirée comprendra des éloges, des remerciements, des performances de talents locaux, la remise de cadeaux et d'un album souvenir à notre invité et... de la danse!

Pour des raisons techniques, une fois le tournage commencé, les gens devront rester assis et ne plus bouger et parfois seront appelés à garder silence. La soirée sera donc réservée aux 16 ans et plus. Seulement quelques grignotines seront servies sur place, il est donc indiqué d'avoir mangé avant de se présenter. Mais nous n'aurons pas à rester sages toute la soirée : une grosse fête est prévue à l'arrêt des caméras vers 21 h 00. Là, on veut que ça danse à en brûler le plancher à un point tel que monsieur Lepage ne

pourra faire autrement que de rester célébrer avec nous! L'alcool sera vendu sur place, il est défendu d'apporter sa boisson.

Toujours pour des raisons techniques, seulement 250 personnes pourront assister à la soirée. Les billets – réservés uniquement aux bénévoles impliqués dans la préparation de la Petite Séduction (une paire de billets par bénévole) – seront mis en vente au coût de 25 \$ la paire. Aucun profit n'est prévu : les revenus issus de la vente des billets serviront à défrayer la location du chapiteau, du mobilier, des toilettes et à couvrir les autres dépenses nécessaires à la bonne marche du projet. Vous avez donc compris le message! Si vous désirez faire la fête avec Guy A., il faudra vous impliquer bénévolement. Et ça tombe bien, il nous manque encore des bras!

#### **L'album souvenir pour Guy A.**

Une équipe de bénévoles prépare un album souvenir qui sera remis à Guy A. Lepage pendant la fête. Il contiendra les photos prises par Guy A et Dany lors de leur périple comptonois, mais aussi les contributions de chacun d'entre vous. On peut fournir poème, dessin, bricolage, texte de chanson, recommandation pour un vin (pourquoi ne pas fournir l'étiquette de la bouteille?), blague, témoignage d'affection, etc. (Un indice : Guy A. se dit touché par des scènes où un parent prend un enfant dans ses bras! Alors, si vous avez des photos de ce type, hésitez pas...)

La seule contrainte : vos items doivent pouvoir se coller dans un scrap-book. Soyez créatifs, songez à diverses sortes de papiers avec des textures et des couleurs originales. Notez qu'il n'y aura pas de correction de textes. Vos messages seront insérés dans l'état où nous les recevons – fautes d'orthographe incluses! Il serait peut-être bon de faire réviser par un ami... Mme Joanne Mégré recueillera toutes vos créations, à la Caisse populaire, aux heures d'ouverture habituelles. Le vendredi 28 juillet est la date limite pour lui livrer vos contributions!

#### **Chut! Ne pas dévoiler les surprises!**

Lorsque Guy A sera parmi nous, n'hésitez pas à aller vers lui et à lui parler. Il est là parce qu'il le veut bien et qu'il aime le monde. Mais l'équipe de tournage nous demande de vous avertir... Attention de ne pas gâcher les surprises! Notre invité ne sait rien du tout au sujet de sa visite (lieux à voir, activités, etc.). Prière de ne pas vous échapper, ça pourrait gêner bien des efforts! Même Dany Turcotte n'est pas au courant d'un certain nombre de choses... La discrétion est donc de mise en tout temps.

#### **L'importance de rester en contact!**

Plusieurs autres détails, surprises, blagues,

changements et revirements sont à prévoir dans l'organisation des divers blocs de l'émission. Il est donc important que les bénévoles fournissent une adresse courriel qui permettra de les rejoindre rapidement (disponible au centre d'accès Internet de la bibliothèque). La majorité de l'information et des documents circuleront de cette façon. Surveillez aussi le babillard de l'hôtel de ville qui sera mis à jour chaque semaine pour les horaires de réunions, de tournage, etc. De plus, des documents sont disponibles pour consultation à l'hôtel de ville. On peut entre autres y lire les réponses données par Guy A. Lepage au questionnaire qui lui a été envoyé pour nous renseigner sur ses goûts... et dégoûts.

**Bénévoles demandés!!! Pour donner votre nom comme bénévole, partager vos idées ou pour faire une généreuse commandite, prière de contacter Marise St-Pierre, coordonnatrice de l'événement. Téléphone de jour : 819-835-1717. Le soir et la fin de semaine 819-835-1397. Courriel : [administration@contactnordsud.com](mailto:administration@contactnordsud.com)**

**Bonne séduction!**

**L'équipe comptonoise de La petite séduction**



**Vous désirez rencontrer et séduire Guy A. Lepage?**

**Venez jouer au basketball avec lui le 9 août prochain.**

**Mais avant, il faut s'entraîner en équipe!**

**Dates et heures des entraînements de basketball au Camping de Compton :**

**tous les mardis soirs  
de 19 h 00 à 20 h 30  
tous les samedis matins  
de 10 h 00 à 11 h 30**

**et ce jusqu'à la date de l'événement**

**Bienvenue à tous**

Compton et sa région, c'est l'abondance des prés fertiles, un riche patrimoine bâti et de rondes vallées sur un horizon de montagnes. La campagne idéale pour se balader sur les routes bucoliques...

La corporation Les Comptonales est un organisme sans but lucratif mis sur pied par un regroupement d'entreprises agrotouristiques et un groupe de citoyens voués au développement régional. La corporation travaille en étroite collaboration avec la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook [www.circuitsphotocoaticook.org](http://www.circuitsphotocoaticook.org) pour la mise en œuvre d'un événement rassembleur et structurant mettant en valeur nos principaux pôles d'attraction : la nature, la culture et l'agriculture. La première édition de cet événement verra le jour à l'automne 2006. Ne manquez pas d'y participer!

**C**roquez  
l'automne...  
sur le vif!

Tel est le thème du nouvel événement qui se tiendra dans notre région au moment des flamboyantes couleurs de l'automne! Les 30 septembre et 1er octobre prochains, *Les Comptonales* vous propose, au départ du village de Compton, trois stimulants **circuits** à parcourir en voiture ou à vélo sur les routes bucoliques de Compton et de la région de Coaticook. Les complices des Comptonales, une dizaine de fiers artisans de l'agrotourisme, accueillent les promeneurs sur leur ferme ou dans leur entreprise spécialement aménagées en vue d'expériences gourmandes et de visuels fascinants, propices à la photographie et à la découverte.



## Les Comptonales Circuits gourmands et Concours photo

Invitez vos familles et vos amis à participer à cet événement alliant découvertes de saveurs régionales et plaisirs de la photographie

Tous les détails au  
[www.comptonales.com](http://www.comptonales.com)

### Des attraits pour les cinq sens

Qu'on les parcoure pour s'offrir de simples plaisirs gourmands ou pour les joies de la photographie, les circuits des Comptonales comblent tous les sens : paysages à couper le souffle, dégustations, démonstration de savoir-faire agricole et culinaire, concours photo, en plus d'artistes à l'œuvre en pleine nature.

### Une touche de poésie

Le samedi 30 septembre, l'événement présente également l'activité **Une photo, un haïku**. Cet atelier gratuit présenté dans le cadre des *Journées de la Culture* <http://www.journeesdelaculture.qc.ca> permet aux participants de créer une œuvre comprenant un haïku et une photographie, les deux décrivant un même ins-

tant saisi lors d'une randonnée en nature guidée par Hélène Boissé, auteure comptonaise du recueil de haïkus *Sentir la terre* aux Éditions David et par le photographe-naturaliste Serge Beaudette ([www.photosnature.com](http://www.photosnature.com)).

### Le Festin des Grâces

L'activité *Les Comptonales* se poursuit le dimanche 8 octobre par l'exposition des photos soumise (une photo par participant, deux catégories : professionnel et amateur) et la remise de généreux prix par un jury comptant entre autres professionnels, la photographe Manon Rouso, porte-parole du volet photo des Comptonales ([www.mrousso@abacom.com](mailto:mrousso@abacom.com)). Le **Festin des Grâces** conclut l'événement dans une fête gastro-

nomique inspirée des récoltes régionales, une création collective des chefs des tables de la région. Le *Festin des Grâces* se tiendra sous le chapiteau au jardin de l'Auberge Le Bocage au cœur du pittoresque hameau de Moe's River.

Visitez le [www.comptonales.com](http://www.comptonales.com) pour tous les détails sur cet événement!





CHAMBRE  
DES  
COMMUNES



**France Bonsant**  
Députée  
Compton-Stanstead

*Joyeux 150<sup>e</sup>  
à toutes les Comptonaises  
et à tous les Comptonois*

1945, rue Belvédère Sud  
Bureau 203  
Sherbrooke (Québec) J1H 5Y3  
Tel. (819) 347-2598  
Télec. (819) 347-3583  
[bonsaf1@parl.qc.ca](mailto:bonsaf1@parl.qc.ca)



**BLOC  
QUÉBÉCOIS**

## La municipalité de Compton se dote d'un site Web!

La municipalité de Compton s'apprête à inaugurer son site Web officiel au milieu d'août 2006. Cependant, étant donné la visibilité médiatique immédiate de Compton engendrée par l'émission *La petite séduction* et le lancement de l'événement agrotouristique *Les Comptonales*, Compton présente une vitrine Web temporaire à l'adresse [www.compton.ca](http://www.compton.ca).

Conçu pour présenter le volet touristique de Compton, le site Web temporaire offre déjà une excellente visibilité aux entreprises comptonaises reliées à l'offre touristique. Ces entreprises et la population comptonaises sont invitées à visiter le [www.compton.ca](http://www.compton.ca) pour y vérifier les données affichées. Toutes corrections, modifications, commentaires et suggestions pour le site Web officiel devront être expédiés à LiliImagine communication (Lisette Proulx au 835.0048 ou à [lisette@quatuor.cc](mailto:lisette@quatuor.cc)) d'ici le 28 juillet 2006.

Le site Web de Compton est une fière collaboration de LiliImagine communication et Taïga communication.

[www.compton.ca](http://www.compton.ca)

## NOUS SOMMES RICHES...



### ...de nos valeurs

- Le respect, l'entraide
- L'approche humaine, la démocratie

### Notre richesse est collective, partagée et accessible.

Nous privilégions la solidarité, l'entraide et le respect : pas le profit. Nous sommes enracinés et engagés dans notre MRC. Nous appartenons à nos 2,000 membres mais nos services sont disponibles pour tous.

Nous sommes votre Coopérative funéraire!

30 ans en 2006!



CENTRE FUNÉRAIRE  
COOPÉRATIF DE LA  
RÉGION DE COATICOOK

Caroline Cloutier, dir. gén.  
Pierre Carboneau, prés.  
Tél : 819.849.6688

284, rue Child, Coaticook, Québec, J1A 2B7



STATION  
SERVICE  
D. BOIVIN  
INC.

Les Autos D.M. inc.

achat • vente • échange • Carrosserie



Lave  
auto

Mécanique et remorquage  
Débosselage

6640 route Louis S. St-Laurent  
Compton (QC)

NOUVEAU :  
SERVICE D'AIR CLIMATISÉ **Tél. : (819) 835-5447**

# Le Supermarché en région

IGA Coaticook

265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5  
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

*Notre priorité est de toujours  
mieux vous servir.*

Serge et Johanne Arsenault, prop.

le  
Coeur  
du  
Temps



6797, Route Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qc J0B-1L0  
(819) 835-0105



Restaurant, épicerie fine, produits régionaux,  
mets pour emporter

Dégustations tous les samedis matin  
de 10 h à midi



# Mêle-toi de tes affaires...

## Municipales



PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE COATICOOK  
MUNICIPALITÉ DE COMPTON

**AVIS  
PUBLIC**

**Avis public d'entrée en vigueur  
du règlement 2002-34-2.06  
modifiant le plan d'urbanisme numéro 2002-34  
afin d'agrandir l'affectation CA  
à même une partie de l'affectation RB**

Veuillez prendre avis que lors d'une session de son Conseil tenue le 16 mai 2006, la Municipalité de Compton a adopté le règlement n° 2002-34-2.06. Ledit règlement est intitulé : « *Règlement numéro 2002-34-2.06 modifiant le plan d'urbanisme numéro 2002-34 afin d'agrandir l'affectation CA à même une partie de l'affectation RB* »

Ce règlement avait fait préalablement l'objet d'une assemblée publique de consultation le 2 mai 2006.

Ce règlement a été approuvé par le Conseil de la Municipalité régionale de comté le 19 juin 2006 et un certificat de conformité a été émis à cette date. Le règlement no 2002-34-2.06 est donc en vigueur depuis le 19 juin 2006.

Tout intéressé peut prendre communication dudit règlement aux heures ordinaires d'ouverture de la Municipalité au bureau situé au 3, chemin Hatley, bureau 201, à Compton.

DONNÉ À COMPTON, CE 17 JUILLET 2006.

**Serge Caron  
Directeur général  
et secrétaire-trésorier**



PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE COATICOOK  
MUNICIPALITÉ DE COMPTON

**AVIS  
PUBLIC**

**Avis public d'entrée en vigueur  
du règlement 2002-35-7.06  
modifiant le règlement de zonage numéro  
2002-35 afin de créer une zone Ca9  
à même une partie de la zone Rb7**

Veuillez prendre avis que lors d'une session de son Conseil tenue le 16 mai 2006, la Municipalité de Compton a adopté le règlement n° 2002-35-7.06. Ledit règlement est intitulé : « *Règlement numéro 2002-35-7.06 modifiant le règlement de zonage numéro 2002-35 afin de créer une zone Ca9 à même une partie de la zone Rb7* »

Ce règlement avait fait préalablement l'objet d'une assemblée publique de consultation le 2 mai 2006.

Ce règlement a été approuvé par le Conseil de la Municipalité régionale de comté le 19 juin 2006 et un certificat de conformité a été émis à cette date. Le règlement no 2002-35-7.06 est donc en vigueur depuis le 19 juin 2006.

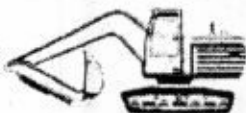
Tout intéressé peut prendre communication dudit règlement aux heures ordinaires d'ouverture de la Municipalité au bureau situé au 3, chemin Hatley, bureau 201, à Compton.

DONNÉ À COMPTON, CE 17 JUILLET 2006.

**Serge Caron  
Directeur général  
et secrétaire-trésorier**

### EXCAVATION CAMIL BARRETTE INC.

- Pelle hydraulique
- Travaux agricoles & forestiers
- Godet drainage
- Godet fossé



**8260 Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qué. J0B 1L0**

R. B. Q. 8272-0814-57

Tél. : 849-6823 Cell : 347-6070 Pag. : 577-8764



### Nouvelle Garderie en Milieu Familial à Compton



- > Ouverture officielle le 4 septembre 2006
- > Heures d'ouverture de 6:30 à 16:30
- > Terrain de jeux extérieur, Salle de jeux
- > Activités éducatives
- > Repas Équilibrés
- > Endroit très calme, proximité de la route 147
- > Prix 20 \$ par jour avec reçus
- > Places disponibles: 4 enfants
- > Peut faire dépannage pour congés scolaires et après l'école

**Shirley Lafond  
835-0899**



Au plaisir de prendre soin de vos petits amours !

## INFO-MUNICIPALITÉ

### HORAIRE DU BUREAU DE L'HÔTEL DE VILLE

3, chemin de Hatley, Compton JOB 1L0

Du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h

Téléphone: 835-5584

Télécopieur: 835-5750

Pour les urgences :

Page de numéro 573-4374

Session du Conseil : les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois à 20 h 00 à l'Hôtel de Ville

### ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES

#### Trajet du mardi

10e Rang, route 251, Adam, Beaudoin, Bel-Horizon, Bellevue, Boyce, Carmen, Carrier, Chênes, Claire, Claude, Compton, Cookshire (du 421 au 555), Crawford, Denis, Drouin, Érables, Fermont, Flanders, Ives Hill, Jeanne, des Lacs, Lamontagne, Legrand, Lennon, Louis-S.-St-Laurent (du 6110 au 6505), Martinville, McVety, Monique, Morel, Paré, Paul, Des Pins, Rivière, Rouillard, Salvail, de la Station, Trembles, Viens.

#### Trajet du jeudi

Aubert, Audet, Aulnes, Bassin, Boisé, Boudreau, Brown, Cèdres, Cochrane (du 43 au 851), Cookshire (du 2 au 358), Cotnoir, Couture, Grande-Ligne, Huff, Hyatt's Mills, Lapointe, Léon-Gérin, Moe's River, Naylor, Prévost, Riendeau, Rive, Sideleau

#### Trajet du vendredi

Blés, Brûlé, Cochrane (du 2 au 40), Côté, Curtis, Dessaint, Dion, Domaine, Dubé, Dubuc, Duclos, Épinettes, Fer-à-cheval, Gale, Gilbert, Grenier, Hameau, Hatley, Jacques, Louis-S.-St-Laurent (du 6535 au 8300), Ormes, Parc, Paré, Patenaude, Perras, Perreault, Pouliot, Prudence, Quirion, Robert, Sage, Saint-Paul, Sweede, Vaillancourt, Veilleux.

### COLLECTE SÉLECTIVE

La collecte sélective se fera selon les dates habituelles de votre secteur. La collecte sélective a lieu durant les congés fériés, sauf les jours suivants: Noël et le jour de l'An. Veuillez déposer vos bacs avant 7 h le matin.

### PERMIS DE CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS - AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU

Vous avez des projets de construction, d'agrandissement, de rénovation, d'installation d'une piscine, d'aménagement et d'entretien d'un cours d'eau?

Veuillez communiquer avec M. Alain Beaulieu, inspecteur en bâtiment et environnement au 835-5584 ou au 835-5436 afin d'obtenir un permis au préalable ainsi que toutes les informations nécessaires concernant les usages autorisés dans votre secteur et les normes d'implantation.

### PERMIS DE FEU

Permis de feu d'artifices, de feu de branches, brous-

saillies, etc. Obligatoire 365 jours par années sous peine d'amende. 835-5584. Ne serait-ce que pour votre protection et celle du voisinage.

### LICENCE DE CHIENS

10 \$ - OBLIGATOIRE

### SYSTÈME D'ALARME

Enregistrement à l'hôtel de ville.

### RÉCUPÉRATION DES PILES RECHARGEABLES SEULEMENT

Les apporter au bureau de l'Hôtel de Ville aux heures d'ouverture

### RÉCUPÉRATION DE LA PEINTURE ET DES BOUTEILLES DE PEINTURE EN AÉROSOL ET DES HUILES USÉES au garage municipal 6505, route Louis-S.-St-Laurent.

Les produits que vous apportez à ce service de récupération doivent être disposés dans des contenants fermés et hermétiques. Un employé municipal sera sur place pour vous renseigner et vous venir en aide au besoin.

Le service de réception de la peinture et des huiles usées est ouvert tous les premier et troisième vendredi de chaque mois au garage municipal, de 9 h 00 à 15 h 00, sauf si le vendredi est un jour férié.

Ceci n'est pas une banque

www.desjardins.com

C'est la volonté collective de réussir. C'est l'outil que se sont donné des hommes et des femmes pour que leur société s'enrichisse.

#### Centres de services

Compton	835-5475
East Hereford	844-2327
Martinville	835-5715
Saint-Isidore-de-Clifton	658-3756
Ste-Edwidge	849-2264
St-Herménégilde	849-4043
St-Malo	658-3779
Waterville	837-3111

#### Caisse populaire Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie

155, rue Child, C.P. 140

Coaticook (QC) J1A 2S9

Téléphone: (819) 849-9822



**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

# Jamais trop jeune pour apprendre...

Inspirées de cette devise, la direction du CPE les 3 Pommes de Compton et

les Cuisines collectives Aux p'tits oignons ont décidé de cuisiner avec les enfants du CPE. C'est en janvier 2005 que ce projet a vu le jour et que les **P'TITS CUISTOTS** ont commencé leurs activités.



P'tit cuistot à l'oeuvre



Nicole (éducatrice) et son équipe

De septembre à juin, à raison de 2 fois par mois, les enfants participent à un petit atelier de formation sur l'alimentation et ensuite cuisinent une recette simple en lien avec le thème de la journée. Les enfants apprennent qu'une saine alimentation est importante et qu'il faut bien manger pour être en santé. De plus, une série de jeux et d'activités complémentaires a été mise sur pied afin que les éducatrices puissent rappeler aux enfants les apprentissages de l'atelier.

Si les enfants apprécient beaucoup l'activité et l'attendent avec enthousiasme, il est étonnant de voir toute l'information qu'ils retiennent. Les éducatrices, les responsables, tout comme les parents, sont enchantés des résultats.

À noter que l'activité s'adresse également aux plus grands... C'est un service amusant et motivant pour améliorer son alimentation, apprendre à cuisiner, connaître de nouvelles recettes ou pour partager nos trucs et astuces avec les autres membres du groupe.


Pour de plus amples informations : Patrick Morin 819-849-7011

## La Popote roulante au service de la population de Compton...

Les repas de la Popote roulante sont offerts à la population de Compton depuis plusieurs années déjà grâce à un groupe de bénévoles et à la précieuse collaboration du Manoir de Chez nous. Le service s'adresse tout particulièrement aux aînés, aux personnes handicapées ou en convalescence. Pour un prix modique, les clients reçoivent un repas complet qui comprend la soupe, le repas principal, les accompagnements et le dessert. Le tout est livré gratuitement à la maison par les bénévoles du service.

Toutes les raisons sont bonnes pour faire appel au service de la Popote roulante. Certains de nos clients le font pour faciliter leur quotidien, d'autres pour améliorer leur alimentation et d'autres encore pour s'offrir un peu de répit après un accident ou un accouchement. Peu importe la raison, si vous avez le goût de vous faire plaisir ou de faire plaisir à quelqu'un, il ne faut pas hésiter à faire appel aux bénévoles de la popote roulante en contactant Mme Louissette Binet au 819-835-5338.





**gilbert**  
INSPECTION

**Miguel Gilbert, T.P.**

Services professionnels en bâtiment  
Inspection - préachat - diagnostic  
moisissure - consultation

tél. : (819) 835-9000  
[www.inspecteur-batiment.com](http://www.inspecteur-batiment.com)



**SERVICE D'AIDE DOMESTIQUE**

DE LA RÉGION DE COATICOOK  
294, rue St-Jacques Nord (2e étage)  
Coaticook

Entretien ménager  
Téléphone: 849-7716  
Télécopieur: 849-4747

**Coiffure Navaho**

**Pour elle et lui**

18 chemin Hatley, apt. 1  
Compton JOB 1L0

Tél. : (819) 835-0223

**Sylvie Laperle**  
COIFFEUSE STYLISTE

**Récupération Bergeron enr.**



- Fer de tous genres
- Vieilles automobiles
- Appareils ménagers

**Route 141, St-Herménégilde**  
**849-0714**

# Écho du Lieu historique

## St-Laurent s'endimanche

Les beaux dimanches d'été ont recommencé au jardin du Lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent à Compton. Les visiteurs sont conviés à profiter de ces journées spéciales pour pique-niquer dans le splendide jardin des St-Laurent et découvrir le milieu natal de cet ancien premier ministre et la vie rurale au tournant du XXe siècle. Vous y trouverez un authentique magasin général, la maison familiale et un multimédia.

**Le dimanche 16 juillet, à 14 h et à 15 h 30**  
Un après-midi musical en compagnie du Trio Illusion

L'ensemble interprète des œuvres classiques, baroques, romantiques et contemporaines à la flûte traversière, au piano et au hautbois. Formé à l'origine dans le cadre d'un cours de musique de chambre de l'Université de Sherbrooke, le trio Illusion s'est illustré sur scène à plus de vingt reprises depuis septembre 2004. Tina Gervais, Sandrine Quirion et Mélanie St-Pierre ont notamment joué au Centre culturel de Sherbrooke et au OFF Festival, en plus de remporter une troisième place dans la catégorie musique de chambre au Festival Concours.

**Le dimanche 23 juillet, à 14 h et à 15 h 30**  
Ça bouge avec le Trio Mike Goudreau.

À cette occasion, le jazz sera à l'honneur avec des pièces de Louis Armstrong, Duke Ellington, Frank Sinatra et bien d'autres. Les meilleures pièces du genre seront interprétées à la guitare, la clarinette, au saxophone et à la contrebasse, par

cet ensemble formé de Mike Goudreau, Denis Bailey et Maurice St-Pierre. Musicien bien connu originaire des Cantons-de-l'Est, Mike Goudreau affectionne autant le jazz, le blues que le rock and roll. Plus tôt en 2006, il a lancé un huitième album, *The Grass Ain't Greener*, regroupant douze titres, dont huit compositions originales. Cette activité est présentée en collaboration avec les Compagnons du lieu historique national Louis-S.-St-Laurent.

**Le dimanche 30 juillet, à 14 h et à 15 h 30, l'heure sera à la réjouissance avec : Lucien Beauchemin et le Cœur en fête**

qui présenteront un spectacle de musique traditionnelle festif à souhait. Violoniste de la région bien connu depuis plus de cinquante ans, Lucien Beauchemin a remporté de nombreux prix, tant au Québec qu'aux États-Unis. Actif depuis une dizaine d'années, le groupe Cœur en fête s'est produit un peu partout dans les Cantons-de-l'Est. Au violon de M. Beauchemin s'ajoutent le piano, les percussions, la guitare, la basse et les voix de quatre musiciens.

**Le dimanche 13 août, à 14 h et à 15 h 30**  
ne pas manquer Yves Hélie, André Simoneau et Christian Fortin

qui nous feront voyager à travers les musiques traditionnelles du Québec, du Cap Breton, de France et d'Irlande grâce à l'accordéon, la flûte et autres instruments d'accompagnement.

La programmation estivale de St-Laurent s'endimanche se poursuit jusqu'au dimanche 3 septembre. Des frais d'entrée additionnels sont exigés pour ces activités. Le calendrier et la tarification sont disponibles au [www.pc.gc.ca/st-laurent](http://www.pc.gc.ca/st-laurent). Le lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent est ouvert au public tous les jours, de 10 h à 17 h.

## Le week-end des saveurs

Au jardin du Lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent

5 et 6 août  
de 10 h à 17 h



Vous aimez découvrir de nouvelles saveurs? Profitez du magnifique jardin du lieu historique, entrez sous le chapiteau et faites une expérience gastronomique mémorable. De l'entrée au dessert, composez votre propre assiette avec des bouchées cuisinées par les chefs de tables champêtres, les transformateurs de produits régionaux et les propriétaires d'entreprises agro-alimentaires de chez nous. Profitez de l'occasion pour vous procurer sur place les produits qui ont ravi votre palais : vins apéro de nos terres, fromages, confits, rillettes, pâtés de gibier, végé-pâté, pains aux farines bio, légumes cuisinés, douceurs aux petits fruits et à l'érable, etc.



NAD

SONY  
K&F.



STAR CHOICE

Panasonic

BRUNELLE ÉLECTRONIQUE (1986) INC.  
10, rue Main Ouest  
Coaticook (Québec)  
J1A 1P2

Site web: [www.brunelle.tv](http://www.brunelle.tv)

Tél.: (819) 849-3608

Fax: (819) 849-4005

courriel: [coaticook@stareoplus.com](mailto:coaticook@stareoplus.com)



## EXPOSITION 2006

Récré-o-parc, Compton, Qc.  
les 19 et 20 août - August 19 and 20

### Activités quotidiennes - Daily Activities

9 h 30 à 17 h - 9:30 a.m. to 5 p.m.

Battage/Threshing

Labourage/Plowing

### Autres activités - Other Activities

Engins à gaz/Gas engines

Tracteurs/Tractors

Machinerie/Machinery

Modèles réduits/Scale models

Outils/Tools

Marché aux puces/Flea Market

Musique/Music

Cantine

Prix d'admission : 4 \$ par personne

Admission: \$ 4 per person

Stationnement aux endroits indiqués

Parking at designated sites

Service de navette disponible

Shuttle service available

En collaboration avec le Comité du 150<sup>e</sup> de Compton  
et la Paroisse St-Thomas d'Aquin

In collaboration with the 150th Anniversary of Compton  
Committee and the Paroisse St-Thomas d'Aquin

[www.machinesdantan.com](http://www.machinesdantan.com)



Bibliothèque  
DE COMPTON

Je me fais encore la porte-parole des membres du comité de la bibliothèque de Compton, de ses bénévoles et de ses abonnés pour remercier les généreux donateurs qui ont contribué par leur apport financier au fonctionnement de notre bibliothèque.

Comme mentionné au mois de juin, grâce à leur générosité, nous pourrions continuer à vous offrir un bel éventail de livres. De plus, toujours grâce à leur intérêt pour nous aider, il nous sera possible de rajeunir notre système informatique. Celui-ci nous avait été donné par le **Club Lions de Compton** il y a plusieurs années et est malheureusement devenu désuet. Afin d'administrer adéquatement la bibliothèque, un ordinateur nous est indispensable.

Nous remercions aussi : **Mme Monique Gagnon-Tremblay**, notre députée provinciale qui a ajouté un montant supplémentaire à sa première donation; **La Caisse populaire des Verts-Sommets de l'Estrie** qui a aussi ajouté un deuxième apport financier pour l'achat de l'ordinateur; **SCA de Compton (COOP)** qui, en plus d'un don en argent, a fourni des sacs pour protéger vos livres; **Alain Blanchette, peintre-tapissier**; **Les Terrasses Wood**; **Bessette et Boudreau Transport**

**Vous recherchez des suggestions, voici quelques nouveautés :**

Barbecue (Bon appétit)

Cuisine thaïlandaise

Le juge de Luc Bertrand

Passages obligés de Josérito Michaud

Qui est Terra Wilder de Anne Robillard

Cellulaire de Stéphen King

Deux petites filles en bleu de Mary Higgins Clark

La poussière du temps, tome 3 de Michel David

Le bébé de l'eau du bain

Ma vie de David Suzuki

Le clandestin de John Grisham

Un tourbillon de neige et de cendres, tome 6 partie 1 de Diana Gabaldon

Seconde chance de Danielle Steel

La défense Lincoln de Michael Connelly

Le phare de P.D. James

Les derniers insurgés de Yves Dupéré

Au-delà de l'univers, tome 5 de Alexandra Larochelle

Où est Charlie? La grande Expo!

Et une vaste collection de livres pour enfants...

**Nous vous rappelons que la bibliothèque sera fermée pour les vacances estivales les semaines du 16 et du 23 juillet.**

Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux résidents de Compton et espérons vous rencontrer à la bibliothèque dès notre retour le 1<sup>er</sup> août. Le coût d'abonnement pour les résidents est minime :

Étudiant : 3,00 \$ donne la possibilité d'emprunter 3 livres

Adulte : 5,00 \$ donne la possibilité d'emprunter 3 livres

Famille : 7,00 \$ donne la possibilité d'emprunter 10 livres

**Horaires de la bibliothèque :**

**Mardi de 17 h à 19 h**

**Mercredi de 13 h à 19 h**

**Jeudi de 17 h à 19 h**

Bonne lecture

Suzanne Addison 819-835-0404



**Sylvain Dusseault T.P.I., T.A.P.I**  
Préventionniste incendie  
Municipalité de Compton et de Martinville

## Prévention des incendies

### Protégez votre maison contre les incendies

**Un incendie peut détruire votre maison en quelques minutes seulement. Protégez votre habitation et votre famille en étant préparé à intervenir en situation d'urgence. Voici quelques conseils pratiques pour vous aider.**

#### Détecteur de fumée et de chaleur relié avec une centrale d'alarme.

Pour les résidences ou autres bâtiments reliés avec une centrale d'alarme privée, il est important de vérifier si le changement apporté par Bell Canada dans la composition téléphonique (ajout du 819 pour une composition à 10 chiffres) a été effectué en même temps dans votre système d'alarme. Profitez-en pour effectuer un exercice avec votre centrale.

#### Électricité

Vous ne pouvez pas voir les câbles électriques cachés derrière les murs et les plafonds, mais en présence d'un des signes suivants, consultez un électricien : les lumières vacillent ou clignent, les fusibles sautent souvent, le branchement ou le débranchement d'appareils fait jaillir des étincelles des prises de courant. N'utilisez pas de cordons électriques défectueux, ils peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique. Ne faites jamais passer de cordons élec-

triques sous les tapis ou sous des meubles lourds. Leur écrasement pourrait provoquer le fendillement de la gaine isolante et la rupture des fils. Maintenant, pour remédier à ces situations problématiques, il existe sur le marché des disjoncteurs à défaut d'arc pour ceux qui possèdent un panneau électrique avec des disjoncteurs (pour plus d'information, voir rubrique du mois d'avril 2006). Ne surchargez pas les prises à l'aide de boîtiers multiprises, sauf si vous possédez une barre d'alimentation sécuritaire approuvée UL ou ULC avec remise en circuit intégrée. Ces dernières peuvent supporter une importante quantité de courant de façon sécuritaire. Ne remplacez jamais un fusible par autre chose qu'un fusible de même intensité (indiquée sur le fusible).

#### Feux de cuisson

Gardez un extincteur homologué CSA ou ULC d'un minimum de 5 livres à portée de la main, près de l'aire de cuisson. Essayez de ne pas vous éloigner et de bien surveiller toute cuisson, surtout si la méthode employée est plus dangereuse comme pour la friture. Évitez de porter des vêtements trop amples lorsque vous faites la cuisine. Veillez toujours à ce qu'il n'y ait ni rideaux ni

autres matières inflammables près de la source de chaleur. Rappelez-vous qu'il ne faut JAMAIS verser d'eau sur un feu de graisse. Cela ferait gicler la graisse chaude, qui risquerait de vous brûler ou de propager l'incendie. Éteufiez plutôt le feu avec un couvercle ou une poêle, puis éteufiez l'élément chauffant. Laissez le couvercle en place jusqu'au refroidissement complet. Si vous aviez l'intention de faire frire des aliments dans une poêle ou un chaudron avec une grande quantité d'huile, la meilleure solution serait de vous procurer une friteuse électrique conçue à cette fin.

#### Chandelle

Ne laissez pas votre enfant sans surveillance près d'un feu ou d'une bougie et ne laissez pas d'articles de fumeurs à sa portée. Ne surestimez pas la capacité de votre enfant de respecter les règles que vous lui avez dictées. Les flammes sont très attirantes et votre enfant, porté par son désir de toucher ou d'expérimenter, aura vite oublié vos recommandations.

Voici maintenant une expression qui peut faire réfléchir un fumeur : **Quand le fumeur s'endort, le feu se réveille!** Les articles de fumeurs sont responsables du tiers de tous les décès reliés aux incendies. Pour éviter le pire, vous n'avez qu'à vous assurer que personne ne fume au lit dans votre demeure. Aussi, n'utilisez que des cendriers sécuritaires et disposez des cendres dans un contenant en métal que vous mettez à l'extérieur, loin de tous matériaux combustibles. N'oubliez pas que la fatigue et la cigarette forment un mélange hautement inflammable, non seulement au lit, mais partout dans la maison.

#### Vacanciers, soyez vigilants!

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique, il peut tuer rapidement. Voici ses sources potentielles : au chalet, au camp de pêche ou de chasse, dans une roulotte, une tente ou une remise; les systèmes de chauffage : à l'huile, au gaz naturel, au propane, au bois; les appareils et outils : poêles, chaufferette, foyer, réfrigérateur, barbecue (hibachi), scie à chaîne, compresseur, génératrice, lampe.

**Ce qu'il ne faut jamais faire** : n'utilisez jamais un four à gaz à la place du système de chauffage principal, et ce, même pour une courte période. N'utilisez jamais un barbecue, un hibachi ou une chaufferette à combustible à l'intérieur du chalet, de la roulotte ou de tout autre bâtiment. N'utilisez jamais une lampe, un poêle ou tout autre appareil de plein air émettant une flamme dans un endroit clos. Dans la roulotte ou dans le chalet, ne bouchez jamais les entrées d'air ou les systèmes d'évacuation des appareils fonctionnant au combustible. En cas de panne d'électricité, ne faites pas fonctionner une génératrice ou une automobile près des fenêtres ou des bouches d'entrée d'air frais ou à l'intérieur d'un garage annexe à une maison (même si vous laissez la porte du garage ouverte). Si possible, installez une génératrice en aval du vent.

Bonnes vacances et à bientôt.

### Gérin Custeau Francoeur

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

**Agricole, Compagnies,  
Immeubles, Successions,  
Testaments, Mandats**

Tél. : (819) 849-4855  
Télec. : (819) 849-9675

38, rue Child  
Coaticook (Québec)

## La sécurité dans les aires de jeu résidentielles

Louis-Charles Boisvert  
Ambulancier préventiviste



La raison pour laquelle j'ai choisi ce thème est bien simple. Les aires de jeux résidentielles, contrairement aux aires de jeux en milieu scolaire ou dans les lieux publics, ne sont pas officiellement soumises aux normes de sécurité de la CSA (Association canadienne de normalisation).

Souvent, ces aires de jeux sont faites maison en tenant compte des désirs et des goûts des enfants en ce qui a trait à la hauteur, au nombre de glissades ou de balançoires et autres accessoires. Le pire cauchemar pour un parent serait de voir son enfant s'infliger des blessures ou

se causer la mort dans un module de jeu bâti avec amour pour son plaisir. Voilà pourquoi il est important de respecter certaines règles de sécurité. Voici dix conseils s'inspirant des normes de sécurité des aires de jeux publiées par la CSA en 1998 et révisées en 2003 ainsi que d'autres travaux de recherche et avis d'experts du Canada.

**• Dès le départ, choisissez du matériel que les jeunes enfants peuvent utiliser en toute sécurité selon leur âge, au lieu d'installer du matériel dans l'attente qu'ils**

soient assez grands pour s'en servir. Les jeunes enfants se blessent souvent en utilisant du matériel conçu pour les plus âgés. Construisez votre aire de jeu par étape pour vous assurer qu'elle correspondra à l'âge de vos enfants. Une règle judicieuse à suivre : si votre enfant est trop petit pour atteindre un appareil et s'en servir par ses propres moyens, c'est qu'il n'est pas conçu pour un enfant de cet âge.

**• Les chutes sont la première cause des blessures.** Voici quelques conseils pour les éviter :

-Installer un revêtement profond et meuble de 6 à 12 pouces sous les balançoires, les appareils d'escalade et les glissades. Ce revêtement peut être fait de sable ou de copeaux de bois.

-Installez du matériel d'une hauteur modérée. Il est souhaitable de cantonner les enfants de moins de 5 ans à du matériel de moins de 5 pieds de haut.

-Veillez à ce que le matériel soit équipé de rambardes ou de garde-fous pour empêcher les chutes.

**• Les sièges de balançoire doivent être en matériaux souple tel que du caoutchouc ou de la toile.**

**• Veillez à ce que le matériel soit entouré d'un grand espace libre.** La norme de la CSA préconise une distance de 6 pieds entre deux appareils de jeu ainsi qu'entre le matériel et les clôtures ou d'autres installations.

**• Le matériel doit être solidement ancré dans le sol.**

**• Le matériel ne doit comporter aucun endroit susceptible d'accrocher les vêtements des enfants.**

**• Enlevez tout ce qui est susceptible d'étrangler votre enfant avant qu'il aille jouer.** Enlevez les cordons et cordelières de serrage des vêtements de votre enfant. Vérifiez que votre enfant porte un cache-cou au lieu d'une écharpe.

**• Surveillez toujours les enfants dans les jeux d'eau.** Il suffit de quelques pouces de profondeur pour que les trottineurs se noient dans l'eau. Videz les grands sceaux et les pataugeoires quand vous quittez la zone de jeux.

**• Inspectez régulièrement l'aire de jeux de votre arrière-cour.** Réparez ou démontez ce qui est cassé. Recherchez des traces d'usure, de fissure ou de fêlure.

**• Surveillez attentivement.** Il est recommandé de rester à proximité des enfants de moins de 5 ans pendant leurs jeux. Soyez prêt/e à les rattraper quand ils se trouvent sur un appareil. Tenez également les enfants plus âgés à l'oeil : **ils aiment prendre des risques.**

Si vous désirez avoir plus de renseignements au sujet de la sécurité et des normes sur les aires de jeu, vous pouvez consulter le manuel : *Les surfaces sous les appareils de jeu c'est important même à la maison.* Réalisé par la Direction de la santé publique de Montréal-centre et consultable sur Internet à l'adresse suivante :

<http://www.santepub-mtl.qc.ca/toutpetit/les0-4ans/appareil/appareil.html>

En espérant que ces quelques conseils vous seront utiles et qu'ils vous aideront à réaliser des aires de jeux plus sécuritaires pour vos enfants. À la prochaine.

### Les entreprises Éric Groleau

Tout pour vos travaux  
Un seul numéro :  
574-7550



- Déneigement
- Sablage
- Entretien de pelouses
- Ramassage de feuilles
- Transport

- Rotoculteur
- Back Hoe et grappe
- Balais hydraulique et à moteur
- Laveuse pression
- Déchiqueteur de branches
- Et multiples autres instruments et services

### Lynda Charron

Esthéticienne  
22 ans à votre service

- Esthétique
- Électrolyse
- Pressothérapie
- Journée beauté
- Modelage corporel
- Modelage pour enfants
- Déblocage énergétique
- Iridologie
- Aromathérapie
- Herbes et vitamines
- Naturothérapie
- Maître Reiki

\*reçu pour assurances

48 chemin Moe's River • Compton • JOB 1L0 • Tél.: 835-1374



**Monique Clément, B. Sc.**  
Conseillère municipale à Compton

## L'herbicyclage... vous connaissez ?

**De la pluie, de la pluie, encore de la pluie! Alors le gazon pousse, pousse, et pousse encore. Alors on le coupe, et comme il était très long, on le ramasse, et... On le met à la poubelle!!! Tss, Tss, Tss!**

L'herbicyclage est un comportement plus qu'intelligent, qui consiste à laisser le gazon coupé sur la pelouse lors de la tonte. Le gazon coupé est un excellent engrais, et gratuit de surcroît, car l'herbe contient une grande proportion d'azote qui retourne au sol en se décomposant. L'herbe étant constituée principalement d'eau, le gazon coupé se déshydrate en un ou deux jours et ne laisse plus aucune trace! Alors pourquoi gaspiller temps et argent à jeter une telle ressource de choix?

### Pourquoi pratiquer l'herbicyclage?

- Parce que la pelouse est un excellent fertilisant. Les résidus de gazon combleront jusqu'à 30 % des besoins en azote de la pelouse et lui redonnent les éléments

nutritifs dont elle a besoin. Il s'agit d'un fertilisant naturel très efficace pour la maintenir en santé et prévenir l'apparition d'insectes, de mauvaises herbes et de maladies.

- Pour réduire le volume de vos déchets. Ce faisant, on réduit également la facture en taxes municipales et en coûts environnementaux reliés à l'enfouissement sanitaire. Mettre le gazon coupé avec les déchets s'avère le pire moyen de s'en débarrasser, tant sur le plan environnemental qu'économique. Ces résidus génèrent d'énormes quantités de biogaz et de lixiviat (l'eau qui passe à travers les déchets) lorsqu'ils se retrouvent au site d'enfouissement.

- Pour protéger le sol de la sécheresse, car les rognures sont composées à 80 % d'eau.

- Pour nourrir les organismes bénéfiques pour le sol. Les vers de terre adorent les rognures de gazon. Par leur présence, ils

aèrent le sol et l'enrichissent de leurs excréments, tant appréciés des bactéries qui vont elles-mêmes nourrir les plantes.

- Pour épargner temps et argent. En pratiquant l'herbicyclage, vous épargnez la fastidieuse tâche de remplir et manipuler des sacs de gazon coupé.

### Quelques trucs d'herbicyclage

- Pour de meilleurs résultats utilisez une tondeuse munie d'une lame déchiqueteuse et bien affilée.

- Si votre tondeuse envoie les rognures sur le côté, organisez votre plan de coupe de façon à repasser sur le gazon coupé.

- Si vous avez une trop grande quantité de gazon coupé, laissez-le sécher et compostez-le ou utilisez-le comme paillis ou engrais dans le jardin, les plates-bandes et au pied des arbres.

### Autres conseils pour une pelouse sans tracas...

- Conservez l'herbe d'une longueur de 5 à 8 cm. Ceci favorise un enracinement plus vigoureux et plus profond, prévient l'invasion des mauvaises herbes et favorise une meilleure retenue de l'humidité.

- Ne coupez pas plus du tiers de la hauteur à la fois pour éviter un choc à votre pelouse.

- Ne tondez pas lors des périodes sèches. La pelouse entre en période de dormance et à la prochaine pluie, elle reverdira.

- Évitez l'usage de pesticides. Ces produits sont très nocifs pour la santé, même à petite dose. Ils sont facilement absorbés par la peau et ont des effets dommageables sur le système immunitaire et endocrinien. Un règlement interdisant l'utilisation de plusieurs pesticides à des fins esthétiques a d'ailleurs été adopté par le gouvernement québécois.

En travaillant avec la nature, vous pouvez vous simplifier considérablement la vie. Alors profitez de l'été tout en économisant temps et énergie, herbicycliez!

### Mythe et réalité

**On retrouve des brins d'herbe partout. NON!**

**En près de 48 heures tout sera décomposé.**



**Daniel Parent**

ARPEUTEUR-GÉOMÈTRE

28, rue Main ouest  
Coaticook (Québec)  
J1A 1P2

**849.4100**

**Déneigement & Pelouse**  
**Veilleux**  
**Mini-Excavation**

- Épandage de sable et sel
- Rotoculteur
- Transport de petites quantités de terre, sable et gravier
- Transport bois de chauffage

#RBO : 8301-9406-25

Info : Tommy Veilleux  
Rés. : 835-0877  
Cel. : 572-3808  
6740, Rte Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qc., J0B 1L0

**L'Extra Variance**

**COIFFURE POUR ELLE & LUI**  
avec ou sans rendez-vous

**Prop. Guylaine Vanasse**  
6655, route Louis-S.-St Laurent  
Compton, J0B 1L0

**835.9326**

# La tête dans les étoiles



Rina Auger

## Les pluies d'étoiles filantes

Qui n'a pas fait un vœu en voyant une étoile filante traverser le ciel par une belle et chaude nuit d'été? Ces étoiles filantes nous font rêver et nous sommes toujours surpris et enchantés d'en voir une à l'occasion. Il existe pourtant des périodes de l'année propices à de tels phénomènes, le mois d'août en particulier. Mais, qu'est-ce au juste qu'une étoile filante?

Tout d'abord, ce n'est en aucun cas une étoile. Il s'agit de poussière provenant de l'espace. Les comètes laissent s'échapper derrière elles de la poussière que l'on nomme météores, le long de leurs trajectoires autour du soleil. Petits objets solides, cailloux rocheux ou poussières minuscules, les météores forment des essaims espacés entre eux de quelques dizaines à quelques centaines de kilomètres. Ils déboulent à une vitesse de l'ordre de 210 000 km à l'heure dans l'atmosphère terrestre et

se consomment alors laissant derrière eux une longue trajectoire de feu. En une année, 100 000 tonnes de poussières brûlent ainsi dans l'atmosphère.

Contrairement à la croyance populaire, nous ne sommes pas frappés par les météores, mais c'est bel et bien nous qui les frappons. Les rubans laissés par les comètes demeurent sur leur orbite, attendant patiemment le retour de leur « mère ». La trajectoire de la terre traverse ces orbites et par le fait même, les frappe. L'impression que ce sont les météores qui nous frappent n'est qu'illusion. Vous vous êtes sûrement retrouvé en voiture par une nuit d'hiver où tombent doucement de gros flocons. Lorsque vous roulez, vous avez l'impression que ces flocons sont projetés sur vous à une grande vitesse alors que c'est vous qui foncez sur eux. Il en va de même pour les météores. Ils dansent doucement dans leur orbite et la terre les frappe en passant au travers.

Comme la terre refait la même trajectoire chaque année, les mêmes pluies de météores reviennent aussi. On peut donc voir les Quadrantides en janvier, les Lyrides en avril, les Eta Aquarides en mai, les Delta Aquarides en juillet, les Perséides en août, les Orionides en octobre, les Taurides et les Léonides en novembre, les Géménides et les Ursides en décembre. Pourquoi les nomme-t-on ainsi? Dans le ciel, par un effet de perspective, elles semblent provenir d'un point de fuite, le « radiant »,

dans une constellation, d'où les noms poétiques de « Perséides » et autres. La majorité de ces pluies laissent voir entre 10 et 20 étoiles filantes par minutes alors que les Quadrantides, les Géménides et les Perséides en laissent voir de 50 à 60. Les Perséides sont les plus connues car plus faciles à observer par les belles nuits d'été.

### Les Perséides

Du 9 au 13 août la Terre va croiser, comme chaque été, la trajectoire d'un essaim de poussières qui se sont échappées de la comète Swift-Tuttle (du nom de ses découvreurs, Lewis Swift et Horace P. Tuttle le 15 juillet 1862). Le maximum d'intensité sera le 12 août vers 23 h. Cependant, elles pourront être observées le lendemain ou la veille en particulier à partir de 22 heures.

Les Perséides sont parmi les plus anciennes repérées. Des relevés ont été établis en Chine dès l'année 36 et les premiers rapports européens connus datent de 811. La mort de Saint-Laurent recoupant leur venue, le 10 août 258, on les connaît aussi sous une expression romantique, « Les larmes de Saint-Laurent ».

En 1992, la comète Swift-Tuttle est passée à nouveau près du soleil, laissant encore sa traînée, augmentant grandement le nombre de météores entrant dans le ciel mais provoquant aussi quelques désagréments. En 1993, la station spatiale russe Mir a été percutée par un

météore provenant des Perséides. Des dommages furent causés aux panneaux solaires et au recouvrement des fenêtres. La même année, le satellite de communication Olympus de 850 millions de dollars de l'Agence Spatiale Européenne a perdu tout contrôle suite probablement à l'impact d'un météore. Les contrôleurs de l'agence spatiale passèrent plus de deux jours à tenter de reprendre le contrôle du satellite. En 1993 toujours, la NASA a modifié la date de départ d'une mission de la navette Discovery. Celle-ci était initialement prévue pour la mi-août jusqu'à ce qu'un commentateur de Space News demande au dirigeant de la NASA comment il comptait protéger la navette contre les impacts de météores. Question embarrassante puisque la NASA avait oublié l'arrivée des Perséides...

Cette année encore, les Perséides nous offriront un beau spectacle, bien qu'atténué par la pleine lune qui aura lieu le 9 août. Alors, sortez votre chaise longue, une bonne couverture, une boisson chaude et trouvez un endroit le plus noir possible, loin de toute source lumineuse. Vous en aurez pour votre argent car il est prévu de 60 à 70 étoiles filantes à la minute... Faites vos vœux...

Sources : Chartrand et Wimmer, *Guide du ciel pour astronome amateurs*, Éditions Broquet



**Suzanne Couture**  
COMPTABLE AGRÉÉE

6672, Route Louis-S. St-Laurent  
Compton (Québec) J0B 1L0  
Tél./télé.: (819) **835-9139**

### SERVICE D'ADMINISTRATION MARCOUX (1982) INC

*Spécialités : Planification fiscale,  
préparation d'états financiers,  
impôts, tenue de livre.*

179, Belvédère nord,  
Sherbrooke, J1H 4A7  
**821-9280**



## Club LIONS de Compton

### Même en vacances, les Lions sont à l'oeuvre

Le dernier souper mixte des Lions a permis d'accueillir le nouvel exécutif 2006-2007. Le président sortant, Lions Bertrand Gagnon, a alors transmis officiellement ses pouvoirs à Lions Lucille Favreau, mais il a d'abord tenu à remercier et récompenser les Lions dont le travail communautaire s'est particulièrement démarqué pendant l'année qui se termine.

Par la suite, le premier geste « présidentiel » de Lions Lucille a été de récompenser, à son tour, Lions Bertrand pour son grand engagement. Bravo Lions Bertrand, c'était bien mérité.

L'assemblée a aussi voté pour le Lions de l'année, mais les résultats ne seront dévoilés qu'en septembre, lors du prochain souper mixte. Entre-temps, le suspense demeure...

### Le parc Lions

C'est avec beaucoup de fierté que le club a reçu toute la paroisse pour le pique-nique du

150<sup>e</sup>. Nous espérons que la découverte de ce trésor qu'est le parc sera la prémisses d'un achalandage encore plus grand dans l'avenir. Merci à Lions René (équipe d'entretien), Lions Claire (équipe d'aménagement paysager) et Lions Bertrand et son épouse Johanne (commandite de fleurs) de prendre si grand soin de ce paradis.

### Le 150<sup>e</sup> :

Les Lions seront également mis à contribution pendant les activités de clôture du 150<sup>e</sup> de la paroisse qui se tiendront les 19 et 20 août. On leur demandera de tenir le bar pendant le méchoui et d'assurer le rôle de « placiers » pour la messe d'autrefois.

### La Petite Séduction

La chaîne téléphonique des Lions s'est mise en branle dernièrement pour recruter des bénévoles désirant participer à l'émission *La Petite Séduction* qui sera tournée bientôt sous notre ciel comptonois. Plusieurs ont répondu à l'appel, particulièrement au niveau du grand défi.

Aura-t-on la chance de les voir à la télévision?

### Les équipements orthopédiques

Lions Benoit Côté invite les gens qui ont besoin d'appareils orthopédiques à le contacter. Qu'il s'agisse d'une chaise roulante, d'un lit adapté, de béquilles, de marchette ou de tout autre équipement, le club est là pour vous dépanner.

### Bon été

Le club souhaite à toute la population un été reposant et ressourçant. Soyez certains que nous serons fidèles au poste, dès septembre, pour Servir :

Librement,  
Intelligemment,  
Offrons  
Nos  
Services.



Nathalie Lessard

RÉGINALD  
**BRANCHAUD**  
ENR.

Installation de poêle,  
foyer, cheminée préfabriquée  
Regainage de cheminée  
existante en maçonnerie

(819) 835-9203

Entrepreneur spécialisé  
Conseiller membre APCCS  
Association Professionnelle  
Chauffage Combustible Solide

**SICO**

**CENTRE DE PEINTURE  
DANIEL LAROCHE ENR.**



- Peinture Sico
- Tapisserie
- Fabrication de clefs

54, rue Main Ouest  
Coaticook Qc. J1A 1P2  
(819) 849-4410

**LE SPECIALISTE**

**GARAGE GAËTAN THIBEAULT INC.**  
6677, Louis-S.-St-Laurent  
Compton, QC  
J0B 1L0

- Injection
- Électricité
- Freins
- Suspension
- Silencieux
- Spécialité G.M.

Gaëtan Thibeault  
Propriétaire

Tél : (819) 835-0222

## Deux endroits pour mieux vous servir!

665, rue Akhurst, Coaticook



À notre usine de Coaticook, nous offrons :



- services en usinage unitaire ou en série;
- nous pouvons contrôler vos pièces complexes dans notre laboratoire d'assurance-qualité avec CMM (Mitutoyo);
- service de qualité par un personnel qualifié.

6630, rue Louis S. St-Laurent,  
Compton



À notre usine de Compton  
Division sciage

Pour vos besoins d'acier :  
aluminium inoxydable, alliage;  
service de coupe; scie (droit et angle);  
sciage à l'unité ou en série, capacité 17 pouces.  
Livraison possible selon la quantité.

**Coaticook**

Tél. : (819) 849-9474  
Télec. : 849-3487

**Compton**

Tél. : (819) 835-1096  
Télec. : 835-1107

Courriel :  
ferrotech@qc.airs.com



**FERROTECH**

# Clubs et Associations



## Gagnants au tirage du LI-GAGN-ONS de juin 2006

500 \$ : Gemma et Emmanuel Pouliot, Compton (# 204)  
300 \$ : Nicole Bergeron, Coaticook (# 038)  
200 \$ : Jacques Tardif et Sylvie Vallée, Coaticook (# 223)  
100 \$ : Gerald Largy, Compton (# 190)  
75 \$ : Claude Vallée, Coaticook (# 221)

Félicitations à ces heureux gagnants et bonne chance à tous pour le prochain tirage au mois de septembre 2006. Bonnes vacances à tous!

- Claire B. Gagnon, Responsable

## Association Marie-Reine Waterville

### Gagnants de la contribution volontaire du mois de juin 2006 :

3 juin : Mme Yvette Roy, Compton (# 509)  
10 juin : Mme Yvette Roy, Compton (# 514)  
17 juin : Sr. Irène Cayer, Waterville (# 657)  
24 juin : Marcel Poulin, Coaticook (# 983)  
30 juin : Sylvie Côté, Coaticook (# 686)

Félicitations à tous ces gagnants de 50\$ et bonne chance à tous pour les prochains tirages.

- Claire B. Gagnon



Entrepreneur général, construction, rénovation  
**Gilles Bouthillier prop.**  
Tél.: (819) 835-9288

11, Chemin Hatley Compton, Qc. JOB 1L0 RBQ 8248-6065-21



Maintenant  
avec Diésel

Nelson Luce  
& Lucille Audet



**LE RELAIS DU DOMAINE**  
**CLUB VIDÉO · DIÉSEL**

6950, Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton (Qc.) JOB 1L0 Tél. / Fax : (819) **835-9448**

## Les petites annonces



Mignons chatons à donner  
849-2088, demander Michèle

\*\*\*

## Jeunes bulles

Le local des Jeunes t'offre une journée rafraîchissante aux glissades d'eau de Bromont le mercredi 19 juillet. Ça t'intéresse? Inscris-toi au local des Jeunes. Le départ est prévu à 9 heures pour revenir à 19 heures. S'il pleut, la journée est remise au lendemain.

## Horaire d'été du local des Jeunes

Mardi	18 h à 22 h
Mercredi	14 h à 22 h
Jeudi	14 h à 22 h
Vendredi	14 h à 22 h

Tu « trip » plein air et tu aimes bouger?  
Et bien nous aussi! On a plein  
d'idées pour l'été : des tournois de sports,  
du camping, la plage, du  
canot : Viens nous voir à la Mazel!

## ALAIN BLANCHETTE

PEINTRE - TAPISSIER  
ENTREPRENEUR LICENCIÉ  
Licence RBQ 8002-9416-51

ESTIMATION GRATUITE

Tél. : (819) 835-0402  
Téléavertisseur : (819) 573-1112



# Pour nous joindre...

## L'écho

L'Écho paraît 11 fois l'an. (Relâche en janvier)  
La date de tombée est le 1<sup>er</sup> du mois,  
pour une parution le 15 suivant.

**Veillez faire parvenir vos articles  
ou informations à la municipalité de Compton  
(avant le premier du mois) au :**  
3, chemin Hatley,  
Compton (Québec) JOB 1L0

**Pour toute annonce,** veuillez contacter  
Lisette Proulx au :  
Tél. : (819) 835-0048 lisette@quatuor.cc

**Rédactrice en chef**  
Lisette Proulx

**Collaborateurs et collaboratrices**  
Louis-Charles Boivert  
Nathalie Lessard  
Monique Clément  
Sylvain Dussault  
Rina Auger  
Jeffrey Chivinski

**Reportages**  
Lisette Proulx, LiliMagine Enr.

**Conception graphique**  
Christian Simard

**Révision**  
Paulette Lafont, au Papyrus

## Urgences Feu

# 911

Sûreté du Québec 310-4141  
Municipalité de Compton 835-5584  
Urgence municipalité -  
Téléavertisseur 573-4374  
Carrefour de la santé 849-4876  
Centre Info santé 849-7041  
Urgences Coaticook 849-7041  
Acti-bus (transport adapté) 849-3024  
Service de Transport interurbain 849-3024  
Régie des déchets solides  
(site d'enfouissement) 849-6668  
MRC de Coaticook 849-9166  
Groupe Morin Roy 849-7707  
(évaluateurs agréés secteur municipal)  
CLD - Centre local de développement  
de la MRC de Coaticook 849-7014

## Nos annonceurs

Adrienne Houle, avocate 835-3103  
Alain Blanchette - peintre 835-0402  
Au Cœur du temps 835-0105  
Auberge du petit sabot 835-9090  
Bonichoix 835-5492  
Bonisoir 835-9448  
Brunelle Électronique 849-3608  
Caisse Populaire des  
Verts-Sommets de l'Estrie 835-5475  
Centre de peinture Daniel Laroche 849-4410  
Centre funéraire coopératif 849-8688  
Coiffure Navaho 835-0223

CO-OP S.C.A. Compton 835-5411  
Daniel Parent, arpenteur-géomètre 849-4100  
Déneigement / Pelouse Veilleux 835-0877  
Excavation Camil Barette 849-6823  
Ferrotech 835-1096  
France Bonsant, députée 347-2598  
Garage Gaétan Thibeault 835-0222  
Garage Beauvais Mécanique 835-5612  
Gérard Leblanc Assurances 835-9511  
Gérin Custeau Francoeur, notaires 849-4855  
Gilbert Inspections 835-9000  
IGA Coaticook 849-6226  
Le Bocage 835-5653  
Les entreprises Éric Groleau 574-7550  
Les Multiservices Bouthillier 835-9288  
L'Extra Variance Coiffure 835-9326  
Lilimagine Communication 835-0048  
Luc Jacques, appareils ménagers 849-0250  
Lynda Charron, esthéticienne 835-1374  
Marc Boudreau, massage thérap. 849-4871  
Monique Gagnon Tremblay,  
ministre 565-3667  
Produit du ciment Couillard 849-2778  
Promutuel Coaticook 849-9891  
Récupération Bergeron 849-0714  
Réginald Branchaud 835-9203  
Service d'administration Marcoux 821-9280  
Service d'aide domestique 849-7716  
Shirley Lafond, garderie 835-0899  
Station Service D. Boivin 835-5447  
Suzanne Couture, comptable 835-9139  
Travaux légers, François Duquette 835-0884  
Yolande Lemire, orientation 849-6995  
Woods, Les Terrasses 835-0060

## Le centre communautaire Notre-Dame des Prés

29, Chemin Hatley, Compton

**Un service à toute la communauté!**

### Salle communautaire

Réservation : 835-5584  
La salle communautaire est ouverte à tous les  
jours de la semaine pour les jeux de billard,  
ping-pong et cartes.  
**LA GRANDE SALLE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE EST DISPONIBLE POUR LOCATION. CONTACTEZ LA MUNICIPALITÉ AU 835-5584.**

### Le comptoir familial

Téléphone : 835-9898 aux heures d'ouverture.

Heures d'ouverture :  
Les mercredis de 13 h à 19 h.  
Le jeudi de 17 h à 19 h.

### La bibliothèque

Téléphone : 835-0404 aux heures d'ouverture :

Horaire de la bibliothèque:  
Les mardis de 17 h à 19 h.  
Les mercredis de 13 h à 19 h.  
Les jeudis de 17 h à 19 h.

### Le Centre d'accès communautaire à Internet

Au local de la bibliothèque :  
aux heures d'ouverture de celle-ci.  
Au Local des Jeunes :  
Période scolaire :  
Les mercredis et jeudis de 18 h à 21 h,  
ainsi que les vendredis de 18 h à 22 h.  
Venez en grand nombre !

L'Écho est une production de Lilimagine Communication, Compton



# PARTICIPEZ AU 150<sup>e</sup>

ANNIVERSAIRE  
DE LA PAROISSE  
ST-THOMAS D'AQUIN  
DE COMPTON

**LA FÊTE AU VILLAGE !**



*On est de la famille!*

PRIX "PAYEZ ET EMPORTEZ" EN VIGUEUR DU 1<sup>er</sup> au 31 juillet 2006

*Vive les vacances!*

**12<sup>99</sup>**

Chaise de pique-nique. Chaise pliante avec glacière.  
721-05-176 (1)

**Accessoires inclus!**  
Accessories included!

**17<sup>66</sup>**

Ventilateur oscillant sur pied, 3 vitesses, 16".  
706-02-071 (1)

**29<sup>99</sup>**

Diable munie de roues pneumatiques. Capacité de 600 lb.  
752-01-104 (1)

**9<sup>99</sup>**

Bidon à essence rouge. 20 L.  
782-03-002 (1)

**8<sup>99</sup>**

Lampes de poche en caoutchouc. À l'épreuve de l'eau. Piles incluses. Ensemble/2  
720-15-240 (1)

**12<sup>99</sup>**

Boyaux d'arrosage en vinyle renforcé. Raccords protégés par du plastique. 5/8" x 50'.  
715-03-015 (1)



**BESOIN DE PRODUITS PÉTROLIERS ?**

Contactez votre représentant M. André Routhier au (819) 849-3497 et pour le propane M. Léo Martin au 1 800 363-5468.



**VOS REPRÉSENTANTS AGRICOLES ISABELLE GUAY ET JASON MORSE**

S.C.A. de Compton, 26, chemin Hatley, Compton (Québec) JOB 1L0  
Tél.: (819) 835-5411 • Téléc.: (819) 835-5412